

PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów

2007/0248(COD)

14.4.2008

*****I**

PROJEKT SPRAWOZDANIA

w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 2002/22/WE w sprawie usługi powszechnej i związanych z sieciami i usługami łączności elektronicznej praw użytkowników oraz dyrektywę 2002/58/WE dotyczącą przetwarzania danych osobowych i ochrony prywatności w sektorze łączności elektronicznej oraz rozporządzenie (WE) nr 2006/2004 w sprawie współpracy w dziedzinie ochrony konsumentów
(COM(2007)0698 – C6-0420/2007 – 2007/0248(COD))

Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów

Sprawozdawca: Malcolm Harbour

Sprawozdawca komisji opiniodawczej (*):
Alexander Alvaro, Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

(*) Komisja zaangażowana – art. 47 Regulaminu

Objaśnienie używanych znaków

- * Procedura konsultacji
większość oddanych głosów
- **I Procedura współpracy (pierwsze czytanie)
większość oddanych głosów
- **II Procedura współpracy (drugie czytanie)
*większość oddanych głosów, by zatwierdzić wspólne stanowisko
większość głosów ogólnej liczby posłów do PE, by odrzucić lub
wprowadzić poprawki do wspólnego stanowiska*
- *** Procedura zgody
*większość głosów ogólnej liczby posłów do PE, za wyjątkiem
przypadków ujętych w art. 105, 107, 161 i 300 Traktatu WE oraz w
art. 7 Traktatu UE*
- ***I Procedura współdecyzji (pierwsze czytanie)
większość oddanych głosów
- ***II Procedura współdecyzji (drugie czytanie)
*większość oddanych głosów, by zatwierdzić wspólne stanowisko
wymagana większość głosów ogólnej liczby posłów do PE, by
odrzucić lub wprowadzić poprawki do wspólnego stanowiska*
- ***III Procedura współdecyzji (trzecie czytanie)
większość oddanych głosów, by zatwierdzić wspólny projekt

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej przez Komisję.)

Poprawki do tekstu legislacyjnego

W poprawkach Parlamentu zmiany zaznaczone są **wytłuszczonym drukiem i kursywą**. W aktach zmieniających powtórzone bez zmian fragmenty obowiązującego przepisu, do którego Parlament - w przeciwieństwie do Komisji - proponuje poprawki, zaznaczane są **wytłuszczonym drukiem**. Ewentualne skreślenia w obrębie takich fragmentów zaznaczane są w sposób następujący: [...]. Oznakowanie *zwykłą kursywą* jest wskazówką dla służb technicznych dotyczącą propozycji korekty elementów tekstu legislacyjnego w celu ustalenia tekstu końcowego (np. elementów w oczywisty sposób błędnych lub pominiętych w danej wersji językowej). Sugestie korekty wymagają zgody właściwych służb technicznych.

SPIS TREŚCI

	Strona
PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO.....	5
UZASADNIENIE	54

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 2002/22/WE w sprawie usługi powszechnej i związanych z sieciami i usługami łączności elektronicznej praw użytkowników oraz dyrektywę 2002/58/WE dotyczącą przetwarzania danych osobowych i ochrony prywatności w sektorze łączności elektronicznej oraz rozporządzenie (WE) nr 2006/2004 w sprawie współpracy w dziedzinie ochrony konsumentów (COM(2007)0698 – C6-0420/2007 – 2007/0248(COD))

(Procedura współdecyzji: pierwsze czytanie)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2007)0698),
 - uwzględniając art. 251 ust. 2 oraz art. 95 traktatu WE, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony przez Komisję (C6-0420/2007),
 - uwzględniając art. 51 Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów oraz opinie Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych, Komisji Gospodarczej i Monetarniej, Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii, Komisji Kultury i Edukacji oraz Komisji Prawnej (A6-0000/2008),
1. zatwierdza po poprawkach wniosek Komisji;
 2. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeśli uzna ona za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do swojego wniosku lub zastąpienie go innym tekstem;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

Poprawka 1

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Punkt 4 a preambuły (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(4a) Bez uszczerbku dla przepisów dyrektywy 1999/5/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 9 marca 1999 r. w sprawie urzędzeń radiowych i końcowych urzędzeń telekomunikacyjnych oraz wzajemnego

*uznawania ich zgodności¹,
a w szczególności dla wymogów
dotyczących osób niepełnosprawnych na
mocy jej art. 3 ust. 3 lit. f), niektóre
aspekty dotyczące urządzeń końcowych,
w tym urządzeń przeznaczonych dla
użytkowników niepełnosprawnych, należy
uwzględnić w zakresie dyrektywy
2002/22/WE, aby ułatwić dostęp do sieci
i korzystanie z usług. Obecnie takie
urządzenia obejmują końcowe odbiorcze
urządzenia radiowe i telewizyjne, a także
specjalne urządzenia dla użytkowników
końcowych z upośledzeniem słuchu.*

¹ Dz.U. L 91 z 7.4.1999, str. 10. Dyrektywa
zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003
(Dz.U. L 284 z 31.10.2003, str. 1).

Or. en

Uzasadnienie

Dodanie nowego punktu preambuły służy wyjaśnieniu praktycznych skutków włączenia do przedmiotowej dyrektywy aspektów dotyczących urządzeń końcowych oraz dostarczeniu przykładów tych urządzeń.

Poprawka 2

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający Punkt 13 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(5) Definicje wymagają skorygowania ze względu na zgodność z zasadą neutralności technologii i w celu zachowania ich aktualności w świetle rozwoju technologicznego. W szczególności, należy oddzielić warunki świadczenia *usług faktycznych* elementów składających się na definicję publicznie dostępnej usługi telefonicznej tj. usługi dostępnej publicznie dla inicjowania i odbierania, bezpośrednio

Poprawka

(5) Definicje wymagają skorygowania ze względu na zgodność z zasadą neutralności technologii i w celu zachowania ich aktualności w świetle rozwoju technologicznego. W szczególności, należy oddzielić warunki świadczenia *usług do faktycznych* elementów składających się na definicję publicznie dostępnej usługi telefonicznej tj. usługi *łączności elektronicznej* dostępnej publicznie dla

lub pośrednio, poprzez wybór lub wybór wstępny dostawcy lub odsprzedaż, krajowych i/lub międzynarodowych wywołań poprzez numer lub numery w krajowym lub międzynarodowym planie numeracji telefonicznej. Usługa niespełniająca tych warunków nie jest publicznie dostępną usługą telefoniczną.

inicjowania i odbierania, bezpośrednio lub pośrednio, poprzez wybór lub wybór wstępny dostawcy lub odsprzedaż, krajowych i/lub międzynarodowych wywołań poprzez numer lub numery w krajowym lub międzynarodowym planie numeracji telefonicznej, **bez względu na fakt, czy taka usługa odbywa się poprzez komutację łączy, czy też w oparciu o technologię pakietową. Nieodłączną cechą takiej usługi jest jej dwukierunkowość, co pozwala obu stronom na wykonywanie połączeń.** Usługa niespełniająca tych warunków nie jest publicznie dostępną usługą telefoniczną.

Or. en

Uzasadnienie

Niniejsza poprawka ma na celu zapewnienie dodatkowych wytycznych dotyczących definicji publicznie dostępnej usługi telefonicznej, zawartej w art. 2. Co do zasady, podczas rozstrzygania, czy dana usługa jest publicznie dostępną usługą telefoniczną, krajowy organ regulacyjny powinien należycie uwzględnić rozwój technologii, a zwłaszcza rozważyć, czy dana usługa jest postrzegana przez użytkowników jako substytut tradycyjnej usługi telefonicznej.

Poprawka 3

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający Punkt 13 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(13) Prawo abonentów do odstąpienia od zawartych umów bez ponoszenia kary dotyczy zmian w obowiązkach umownych, które są narzucane przez dostawców sieci i/lub usług łączności.

Poprawka

(13) Prawo abonentów do odstąpienia od zawartych umów bez ponoszenia kary dotyczy zmian w obowiązkach umownych, które są narzucane przez dostawców sieci i/lub usług łączności, **a nie do prawnie wymaganych zmian. Zgodnie z podstawowymi zasadami prawa umów wszelkie zmiany umowy wymagają zgody obu stron. Jeżeli umowa zawiera klauzulę, na mocy której dostawca usług może**

dokonać jednostronnej zmiany umowy, wówczas zastosowanie ma dyrektywa Rady 93/13/EWG z dnia 5 kwietnia 1993 r. w sprawie nieuczciwych warunków w umowach konsumenckich¹. Prawo abonentów do odstąpienia od umowy nie powinno mieć zastosowania do zmian wprowadzanych wyraźnie bez szkody dla abonentów, takich jak zmniejszenie ceny lub zwiększenie wydajności usługi będącej przedmiotem umowy. Jeżeli dostawca usług łączy taką zmianę ze zmianami, które nie są wyraźnie w interesie abonenta, wówczas powinno obowiązywać prawo do odstąpienia od umowy. Właściwe władze państw członkowskich monitorują praktyki w zakresie umów konsumenckich w sektorze telekomunikacji oraz w innych sektorach i powinny podejmować działania w przypadku jakichkolwiek nadużyć.

¹ Dz.U. L 95 z 21.4.1993, str. 29.

Or. en

Uzasadnienie

Celem poprawki jest zapewnienie kontekstu i wskazówek do zmian wprowadzonych w art. 20 ust. 7.

Poprawka 4

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający Punkt 14 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(14) Konkurencyjny rynek powinien zapewnić, że użytkownicy końcowi mają możliwość dostępu i upowszechniania wszelkich zgodnych z prawem treści oraz do korzystania ze wszelkich zgodnych z prawem zastosowań użytkowych i/lub usług według własnego wyboru, zgodnie z

Poprawka

(14) Konkurencyjny rynek powinien zapewnić, że użytkownicy końcowi mają możliwość dostępu i upowszechniania wszelkich zgodnych z prawem treści oraz do korzystania ze wszelkich zgodnych z prawem zastosowań użytkowych i/lub usług według własnego wyboru, zgodnie z

art. 8 dyrektywy 2002/21/WE. Biorąc pod uwagę rosnące znaczenie łączności elektronicznej dla konsumentów i podmiotów gospodarczych, użytkownicy powinni być w każdym przypadku w pełni informowani o wszelkich restrykcjach i/lub ograniczeniach dotyczących korzystania z usług łączności elektronicznej wprowadzanych przez dostawcę usług i/lub sieci. W przypadku braku skutecznej konkurencji, krajowe organy regulacyjne powinny wykorzystać środki zaradcze, dostępne im na mocy dyrektywy 2002/19/WE, w celu *zapewnienia*, że dostęp użytkowników do określonych rodzajów treści i zastosowań użytkowych nie jest ograniczany bez racjonalnego uzasadnienia.

art. 8 dyrektywy 2002/21/WE. Biorąc pod uwagę rosnące znaczenie łączności elektronicznej dla konsumentów i podmiotów gospodarczych, użytkownicy powinni być w każdym przypadku w pełni informowani o wszelkich restrykcjach i/lub ograniczeniach dotyczących korzystania z usług łączności elektronicznej wprowadzanych przez dostawcę usług i/lub sieci. W przypadku braku skutecznej konkurencji, krajowe organy regulacyjne powinny wykorzystać środki zaradcze, dostępne im na mocy dyrektywy 2002/19/WE, w celu *zagwarantowania*, że dostęp użytkowników do określonych rodzajów treści i zastosowań użytkowych nie jest ograniczany bez racjonalnego uzasadnienia. ***Krajowe organy regulacyjne powinny mieć możliwość podejmowania działań na mocy dyrektywy 2002/22/WE w przypadku, gdy restrykcje są stosowane bez racjonalnego uzasadnienia w okolicznościach innych niż brak skutecznej konkurencji. Zarządzanie sieciami, na przykład w celu rozwiązania problemu ograniczeń przesyłowych i stworzenia warunków dla nowych usług, nie powinno być uznawane za przykład restrykcji niemających racjonalnego uzasadnienia.***

Or. en

Uzasadnienie

Celem poprawki jest zapewnienie kontekstu i wskazówek do zmian wprowadzonych w art. 22 ust. 3.

Poprawka 5

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający Punkt 15 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(15) Dostępność przejrzystych, aktualnych

(15) Dostępność przejrzystych, aktualnych

i porównywalnych taryf ma zasadnicze znaczenie dla konsumentów na konkurencyjnych rynkach, na których występuje wielu dostawców oferujących usługi. Konsumenci usług łączności elektronicznej powinni mieć możliwość łatwego porównania cen różnych usług oferowanych na rynku, na podstawie informacji o taryfach, publikowanych w łatwo dostępnej formie. W celu umożliwienia im łatwego porównania cen, krajowe organy regulacyjne powinny dysponować uprawnieniami do wymagania od operatorów większej przejrzystości taryf i zapewnienia, że osoby trzecie mają prawo do bezpłatnego korzystania z publicznie dostępnych taryf publikowanych przez przedsiębiorstwa świadczące usługi łączności elektronicznej. Krajowe organy regulacyjne powinny również udostępnić cenniki, jeżeli nie zostały one zapewnione na rynku. Operatorzy powinni mieć prawo do wszelkiego wynagrodzenia z tytułu takiego korzystania z taryf, które już zostały opublikowane i w związku z tym stanowią własność publiczną. Użytkownicy powinni być ponadto odpowiednio informowani o obowiązujących cenach lub o rodzaju oferowanych usług przed zakupem usługi, w szczególności, gdy z bezpłatnym numerem telefonicznym wiążą się dodatkowe opłaty. ***Komisja powinna mieć możliwość przyjęcia technicznych środków wykonawczych w celu zapewnienia użytkownikom końcowym korzyści ze spójnego podejścia do przejrzystości taryf we Wspólnocie.***

i porównywalnych taryf ma zasadnicze znaczenie dla konsumentów na konkurencyjnych rynkach, na których występuje wielu dostawców oferujących usługi. Konsumenci usług łączności elektronicznej powinni mieć możliwość łatwego porównania cen różnych usług oferowanych na rynku, na podstawie informacji o taryfach, publikowanych w łatwo dostępnej formie. W celu umożliwienia im łatwego porównania cen, krajowe organy regulacyjne powinny dysponować uprawnieniami do wymagania od operatorów większej przejrzystości taryf i zapewnienia, że osoby trzecie mają prawo do bezpłatnego korzystania z publicznie dostępnych taryf publikowanych przez przedsiębiorstwa świadczące usługi łączności elektronicznej. Krajowe organy regulacyjne powinny również udostępnić cenniki, jeżeli nie zostały one zapewnione na rynku. Operatorzy powinni mieć prawo do wszelkiego wynagrodzenia z tytułu takiego korzystania z taryf, które już zostały opublikowane i w związku z tym stanowią własność publiczną. Użytkownicy powinni być ponadto odpowiednio informowani o obowiązujących cenach lub o rodzaju oferowanych usług przed zakupem usługi, w szczególności, gdy z bezpłatnym numerem telefonicznym wiążą się dodatkowe opłaty.

Or. en

Uzasadnienie

Odpowiadający istotny tekst w art. 21 ust. 6 jest skreślony.

Poprawka 6

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający Punkt 16 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(16) Konkurencyjny rynek powinien stworzyć użytkownikom możliwość korzystania z usług o jakości, jakiej wymagają, jednak w szczególnych przypadkach może zaistnieć konieczność dopilnowania, by sieci łączności publicznej osiągały minimalne poziomy jakości, w celu niedopuszczenia do degradacji usługi, zablokowania dostępu i spowolnienia ruchu w sieciach. ***W szczególności Komisja powinna mieć możliwość przyjęcia środków wykonawczych w celu określania standardów jakości, które powinny stosować krajowe organy regulacyjne.***

Poprawka

(16) Konkurencyjny rynek powinien stworzyć użytkownikom możliwość korzystania z usług o jakości, jakiej wymagają, jednak w szczególnych przypadkach może zaistnieć konieczność dopilnowania, by sieci łączności publicznej osiągały minimalne poziomy jakości, w celu niedopuszczenia do degradacji usługi, zablokowania dostępu i spowolnienia ruchu w sieciach.

Or. en

Uzasadnienie

Odpowiadający istotny tekst w art. 22 ust. 3 jest skreślony.

Poprawka 7

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający Punkt 21 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(21) Państwa, którym Międzynarodowy Związek Telekomunikacyjny przypisał międzynarodowy kod „3883”, delegowały odpowiedzialność administracyjną za przestrzeń numerową telefonii europejskiej (ETNS) Komitetowi ds. Łączności Elektronicznej (ECC) Europejskiej Konferencji Administracji Poczty i Telekomunikacji (CEPT). Osiągnięcia technologiczne i zmiany sytuacji na rynku świadczą o tym, że

Poprawka

skreślony

ETNS jest szansą dla rozwoju usług w wymiarze europejskim, lecz obecnie jego możliwości są ograniczone ze względu na całkowicie zbiurokratyzowane wymogi proceduralne i brak koordynacji między krajowymi organami administracyjnymi. W celu wspierania rozwoju ETNS, administracja przestrzeni (polegająca na przydzielaniu, monitorowaniu i rozwoju) powinna zostać przekazana Urzędowi ds. Europejskiego Rynku Łączności Elektronicznej ustanowionemu na mocy rozporządzenia (WE) nr.../... Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia [...], zwanemu dalej „Urzędem”. Urząd, w imieniu państw członkowskich, którym został przypisany kod „3883”, powinien zadbać o koordynację z tymi krajami, które korzystają z kodu „3883”, lecz nie są państwami członkowskimi.

Or. en

Uzasadnienie

Odpowiadający istotny tekst w art. 27 ust. 2 jest skreślony.

Poprawka 8

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający Punkt 23 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(23) By w pełni korzystać z konkurencyjnego środowiska, konsumenci powinni mieć możliwość podejmowania świadomych wyborów i zmiany usługodawcy, gdy leży to w ich interesie. Istotną sprawą jest *zapewnienie*, że z tej możliwości mogą oni korzystać bez ograniczeń prawnych, technicznych lub praktycznych, w postaci, między innymi, warunków umownych, procedur, opłat itd. Nie wyklucza to jednak określania racjonalnie uzasadnionych minimalnych

Poprawka

(23) By w pełni korzystać z konkurencyjnego środowiska, konsumenci powinni mieć możliwość podejmowania świadomych wyborów i zmiany usługodawcy, gdy leży to w ich interesie. Istotną sprawą jest *zagwarantowanie*, że z tej możliwości mogą oni korzystać bez ograniczeń prawnych, technicznych lub praktycznych, w postaci, między innymi, warunków umownych, procedur, opłat itd. Nie wyklucza to jednak określania racjonalnie uzasadnionych minimalnych

okresów w umowach konsumenckich. Możliwość przeniesienia numeru jest podstawowym ułatwieniem w dokonywaniu wyboru przez konsumentów i skutecznym aspektem konkurencji na rynku łączności elektronicznej, a zatem takie przeniesienie powinno być realizowane w krótkim czasie. W celu dostosowania możliwości przeniesienia numeru do zmian rynkowych i technologicznych, włącznie z ewentualnym przeniesieniem spisu numerów i informacji o profilu abonenta, przechowywanych w ramach sieci, Komisja powinna mieć możliwość przyjmowania środków wykonawczych w tym obszarze. W ocenie, czy warunki technologiczne i rynkowe pozwalają na przenoszenie numerów między sieciami stacjonarnymi świadczącymi usługi a sieciami ruchomymi, należy w szczególności uwzględnić ceny podane użytkownikom oraz koszty przeniesienia dla przedsiębiorstw świadczących usługi w obrębie sieci stacjonarnych i ruchomych.

okresów w umowach konsumenckich. Możliwość przeniesienia numeru jest podstawowym ułatwieniem w dokonywaniu wyboru przez konsumentów i skutecznym aspektem konkurencji na rynku łączności elektronicznej, a zatem takie przeniesienie powinno być realizowane w krótkim czasie, ***zazwyczaj nie później niż w ciągu jednego dnia od daty złożenia wniosku przez konsumenta. Jednak, jak pokazuje doświadczenie z niektórych państw członkowskich, istnieje ryzyko przeniesienia numeru konsumenta bez jego zgody. Choć jest to kwestia, która w pierwszym rzędzie podlega rozpatrzeniu przez władze sądowicze, państwa członkowskie powinny mieć możliwość stosowania minimalnych proporcjonalnych środków dotyczących procesu zmiany numeru, niezbędnych do ograniczenia takiego ryzyka, jednocześnie nie pozbawiając tego procesu atrakcyjności dla konsumentów.*** W celu dostosowania możliwości przeniesienia numeru do zmian rynkowych i technologicznych, włącznie z ewentualnym przeniesieniem spisu numerów i informacji o profilu abonenta, przechowywanych w ramach sieci, Komisja powinna mieć możliwość przyjmowania środków wykonawczych w tym obszarze. W ocenie, czy warunki technologiczne i rynkowe pozwalają na przenoszenie numerów między sieciami stacjonarnymi świadczącymi usługi a sieciami ruchomymi, należy w szczególności uwzględnić ceny podane użytkownikom oraz koszty przeniesienia dla przedsiębiorstw świadczących usługi w obrębie sieci stacjonarnych i ruchomych.

Or. en

Uzasadnienie

Celem poprawki jest zapewnienie kontekstu i wskazówek do zmian wprowadzonych w art. 30 ust. 4.

Poprawka 9

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający Punkt 33 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(33) Urząd może przyczynić się do wzmocnienia poziomu ochrony danych osobowych i prywatności we Wspólnocie, między innymi poprzez służenie wiedzą specjalistyczną i udzielanie porad, wspieranie wymiany najlepszych praktyk w zarządzaniu ryzykiem oraz określanie wspólnych metod oceny ryzyka. W szczególności powinien on przyczyniać się do harmonizacji odpowiednich technicznych i organizacyjnych środków bezpieczeństwa.

skreślony

Or. en

Uzasadnienie

Istnieje duże prawdopodobieństwo, że proponowany urząd nie będzie dysponował kompetencjami w tych dziedzinach.

Poprawka 10

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający Punkt 39 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(39) W szczególności Komisji należy przyznać uprawnienia do przyjęcia środków wykonawczych w odniesieniu do przejrzystości taryf, wymogów dotyczących minimalnej jakości usług, skutecznego świadczenia usług numeru „112”, skutecznego zapewnienia dostępu do numerów i usług, poprawy dostępności dla niepełnosprawnych użytkowników końcowych, a także zmian w celu dostosowania załączników do postępu

(39) W szczególności Komisji należy przyznać uprawnienia do przyjęcia środków wykonawczych w odniesieniu do przejrzystości taryf, wymogów dotyczących minimalnej jakości usług, skutecznego świadczenia usług numeru „112”, skutecznego zapewnienia dostępu do numerów i usług, poprawy dostępności dla niepełnosprawnych użytkowników końcowych, a także zmian w celu dostosowania załączników do postępu

technicznego lub zmian popytu na rynku. Te uprawnienia należy również przyznać w celu przyjęcia środków wykonawczych dotyczących wymogów w zakresie informowania i powiadamiania oraz współpracy transgranicznej. Ponieważ są to środki o zasięgu ogólnym i mają stanowić uzupełnienie *niniejszej dyrektywy* poprzez dodanie nowych elementów innych niż istotne, muszą one zostać przyjęte zgodnie z procedurą regulacyjną z kontrolą, ustanowioną w art. 5a decyzji 1999/468/WE. ***Jeżeli ze względu na niezmiernie pilny charakter sprawy nie można zachować terminów procedury regulacyjnej połączonej z kontrolą, Komisja powinna mieć możliwość skorzystania z procedury pilnej przewidzianej w art. 5a ust. 6 tej decyzji.***

technicznego lub zmian popytu na rynku. Te uprawnienia należy również przyznać w celu przyjęcia środków wykonawczych dotyczących wymogów w zakresie informowania i powiadamiania oraz współpracy transgranicznej. Ponieważ są to środki o zasięgu ogólnym i mają stanowić uzupełnienie *dyrektywy 2002/22/WE* poprzez dodanie nowych elementów innych niż istotne, muszą one zostać przyjęte zgodnie z procedurą regulacyjną z kontrolą, ustanowioną w art. 5a decyzji 1999/468/WE. ***Z uwagi na fakt, że stosowanie procedury regulacyjnej połączonej z kontrolą w ramach zwykłych terminów mogłoby, w pewnych wyjątkowych okolicznościach, utrudnić przyjęcie środków wykonawczych w odpowiednim czasie, Parlament Europejski, Rada i Komisja powinny prowadzić szybkie działania w celu zapewnienia terminowego przyjęcia tych środków.***

Or. en

(Powyższa zmiana ma zastosowanie do wszystkich odniesień do procedury komitologii, bez kolejnych konkretnych poprawek)

Uzasadnienie

Nawet w przypadku pilnego charakteru danej sprawy Parlament Europejski musi mieć możliwość dokonania analizy projektu środków wykonawczych; jednak współpraca instytucji jest niezbędna w celu przyjęcia środków wykonawczych możliwie jak najszybciej.

Poprawka 11

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 1

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 1 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. W ramach dyrektywy 2002/21/WE (dyrektywy ramowej) niniejsza dyrektywa

Poprawka

1. W ramach dyrektywy 2002/21/WE (dyrektywy ramowej) niniejsza dyrektywa

zawiera przepisy dotyczące sieci i usług łączności elektronicznej dla użytkowników końcowych. Celem jest zapewnienie dostępu w całej Wspólnocie do publicznie dostępnych usług dobrej jakości poprzez skuteczną konkurencję i możliwość wyboru, a także zajęcie się okolicznościami, w jakich rynek nie zaspokaja w sposób zadowalający potrzeb użytkowników końcowych. Niniejsza dyrektywa zawiera również przepisy dotyczące *abonenckich* urządzeń końcowych.

zawiera przepisy dotyczące sieci i usług łączności elektronicznej dla użytkowników końcowych. Celem jest zapewnienie dostępu w całej Wspólnocie do publicznie dostępnych usług dobrej jakości poprzez skuteczną konkurencję i możliwość wyboru, a także zajęcie się okolicznościami, w jakich rynek nie zaspokaja w sposób zadowalający potrzeb użytkowników końcowych. Niniejsza dyrektywa zawiera również przepisy dotyczące *niektórych aspektów* urządzeń końcowych, *w tym urządzeń końcowych przeznaczonych dla użytkowników niepełnosprawnych*.

Or. en

Uzasadnienie

Powyższy tekst jest spójny ze zmianą proponowaną przez Komisję do dyrektywy ramowej i precyzuje, że aspekty dotyczące urządzeń końcowych uwzględnione w przedmiotowej dyrektywie odnoszą się do użytkowników niepełnosprawnych.

Poprawka 12

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 1 – litera (b)

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 2 – litera c)

Tekst proponowany przez Komisję

c) „publicznie dostępna usługa telefoniczna” oznacza usługę dostępną publicznie dla inicjowania i odbierania, bezpośrednio lub pośrednio, **poprzez wybór lub wstępny wybór dostawcy lub odsprzedaż**, wywołań krajowych i międzynarodowych za pośrednictwem numeru lub numerów istniejących w krajowym lub międzynarodowym planie numeracji telefonicznej;

Poprawka

c) „publicznie dostępna usługa telefoniczna” oznacza usługę dostępną publicznie dla inicjowania i odbierania, bezpośrednio lub pośrednio, wywołań krajowych i międzynarodowych za pośrednictwem numeru lub numerów istniejących w krajowym lub międzynarodowym planie numeracji telefonicznej;

Or. en

Uzasadnienie

Powyższa zmiana ma na celu uproszczenie i doprecyzowanie tej definicji poprzez wyjaśnienie, że obejmuje ona świadczenie danej usługi bez względu na to, w jaki sposób dostawca ją oferuje. Odsprzedaż, zmiana wizerunku marki itp. mieszczą się w zakresie odniesienia do pośredniego świadczenia usług.

Poprawka 13

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 5

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 7 – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Szczególne środki dla użytkowników niepełnosprawnych

Środki dla użytkowników niepełnosprawnych

Or. en

Uzasadnienie

Skreśla się odniesienie do środków „szczególnych”, aby uniknąć mylnego wrażenia, że środki te mają nadzwyczajny charakter w przeciwieństwie do integralnej części celu przedmiotowej dyrektywy.

Poprawka 14

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 5

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 7 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Państwa członkowskie podejmą specjalne środki na rzecz niepełnosprawnych użytkowników końcowych w celu zapewnienia dostępu i przystępności **publicznie dostępnej usługi telefonicznej**, włącznie z dostępem do służb ratunkowych, usług biura numerów i spisów abonentów telefonicznych, na zasadach równoważnych z tymi, według których korzystają z nich inni użytkownicy

1. Państwa członkowskie podejmą specjalne środki na rzecz niepełnosprawnych użytkowników końcowych w celu zapewnienia dostępu i przystępności **usług łączności elektronicznej**, włącznie z dostępem do służb ratunkowych, usług biura numerów i spisów abonentów telefonicznych, na zasadach równoważnych z tymi, według których korzystają z nich inni użytkownicy

końcowi.

końcowi.

Or. en

Uzasadnienie

Powyższa zmiana spowoduje rozszerzenie zakresu w odniesieniu do niepełnosprawnych użytkowników końcowych, aby dostępnych im usług nie ograniczać niepotrzebnie do podstawowych usług telefonicznych. „Usługa łączności elektronicznej” jest zdefiniowana w dyrektywie ramowej w taki sposób, aby co do zasady obejmować wszelkie usługi polegające na przenoszeniu sygnałów, i należy do niej również publicznie dostępna usługa telefoniczna.

Poprawka 15

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 5

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 7 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Państwa członkowskie podejmą, z uwzględnieniem warunków krajowych, konkretne środki w celu zapewnienia niepełnosprawnym użytkownikom końcowym możliwości skorzystania z wyboru przedsiębiorstw i usługodawców dostępnych dla większości użytkowników końcowych.

Poprawka

2. Państwa członkowskie podejmą konkretne środki, **które na podstawie oceny przeprowadzonej przez krajowe organy regulacyjne okazują się konieczne w świetle warunków krajowych i szczególnych wymogów** w celu zapewnienia niepełnosprawnym użytkownikom końcowym możliwości skorzystania z wyboru przedsiębiorstw i usługodawców dostępnych dla większości użytkowników końcowych **oraz w celu zagwarantowania, że w każdym wypadku potrzeby szczególnych grup użytkowników niepełnosprawnych są zaspokajane przynajmniej przez jedno przedsiębiorstwo.**

Or. en

Uzasadnienie

Nalożenie na państwa członkowskie obowiązku wprowadzania tego rodzaju środków powinno zależeć od potrzeby ustalonej przez krajowe organy regulacyjne, aby zagwarantować, że to właśnie takie a nie inne środki są konieczne i odpowiednie. Istnieje możliwość, że z

uzasadnionych przyczyn konkretne środki nie będą mogły być oferowane przez kilku dostawców, co zapewniłoby wybór, ale w takim przypadku państwa członkowskie powinny dopilnować, by znalazły się one w ofercie przynajmniej jednego dostawcy.

Poprawka 16

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 6

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 8 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(6) W art. 8 dodaje się ust. 3 w brzmieniu: *skreślony*

„3. Jeżeli podmiot wyznaczony zgodnie z art. 1 zamierza zbyć w znacznej części lub w całości swoje lokalne aktywa dostępu do lokalnej sieci na rzecz odrębnego podmiotu prawnego podlegającego innej własności, jest on zobowiązany z wyprzedzeniem powiadomić krajowy organ regulacyjny we właściwym terminie, w celu umożliwienia temu krajowemu organowi regulacyjnemu przeprowadzenia oceny wpływu zamierzonej transakcji na dostęp do sieci stacjonarnej i usług telefonicznych na mocy art. 4. Krajowy organ regulacyjny może nałożyć warunki zgodnie z art. 6 ust. 2 dyrektywy 2002/20/WE (dyrektywy o zezwoleniach).”

Or. en

Uzasadnienie

Propozycja ta jest niejasna ani nie określono w niej przykładowo, czy zamierzone zbycie wymaga zatwierdzenia przez właściwy krajowy organ regulacyjny przed jego dokonaniem. Powstała w ten sposób niepewność mogłaby doprowadzić do utrudnienia nowemu właścicielowi inwestycji w lokalne aktywa dostępu. Uzyskanie pewności prawnej wymagałoby całościowego przekształcenia tekstu; ponieważ jednak Komisja nie wyjaśniła konieczności tego zapisu, a także z uwagi na istniejące możliwości, jakimi dysponują krajowe organy regulacyjne w zakresie nakładania obowiązków, skreślenie jest lepszym rozwiązaniem alternatywnym.

Poprawka 17

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 12

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 20 – ustęp 2 – akapit pierwszy – część wprowadzająca

Tekst proponowany przez Komisję

2. Państwa członkowskie dopilnują, by w przypadku wykupienia abonamentu na usługi zapewniające podłączenie lub dostęp do publicznej sieci telefonicznej i/lub **publicznie dostępnych** usług **telefonicznych**, konsumenci mieli prawo do zawarcia umowy z przedsiębiorstwem lub przedsiębiorstwami świadczącymi takie usługi i/lub zapewniającymi takie podłączenie. Umowa powinna określać co najmniej:

Poprawka

2. Państwa członkowskie dopilnują, by w przypadku wykupienia abonamentu na usługi zapewniające podłączenie lub dostęp do publicznej sieci telefonicznej i/lub usług **łączności elektronicznej**, konsumenci mieli prawo do zawarcia umowy z przedsiębiorstwem lub przedsiębiorstwami świadczącymi takie usługi i/lub zapewniającymi takie podłączenie. Umowa powinna **w sposób jasny, kompleksowy i w łatwo dostępnej formie** określać co najmniej:

Or. en

Uzasadnienie

Niniejsza poprawka, wraz z innymi poprawkami do art. 20, ma na celu jego uproszczenie. Zamieszczone w tym miejscu odniesienie do usług łączności elektronicznej (które obejmują publicznie dostępne usługi telefoniczne) umożliwia skreślenie ust. 3. Dodanie odniesienia do jasnych i kompleksowych informacji ma na celu uniknięcie powtórzenia tego wymogu w kolejnych ustępach.

Poprawka 18

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 12

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 20 – ustęp 2 – akapit pierwszy – litera b)

Tekst proponowany przez Komisję

b) świadczone usługi, oferowane poziomy jakości usług, **a także** określenie czasu wstępnego podłączenia;

Poprawka

b) świadczone usługi, **w tym w szczególności:**

- czy usługa, na którą wykupuje się

abonament, obejmuje dostęp do służb ratunkowych,

- informacje o wszelkich ograniczeniach dostępu i upowszechniania zgodnych z prawem treści lub korzystania z wszelkich legalnych programów i usług przez abonenta, wprowadzanych przez dostawcę,

- informacje o wpisaniu danych dotyczących abonenta do spisów abonentów telefonicznych,

- oferowane poziomy jakości usług i rodzaje obsługi technicznej,

- określenie czasu wstępnego podłączenia, a także

- wszelkie ograniczenia wprowadzane przez dostawcę w zakresie korzystania z urządzeń końcowych;

Or. en

Uzasadnienie

W ten sposób w jednym miejscu znajdują się informacje, które zgodnie z propozycją Komisji w nowych ustępach 4 i 5 mają być uwzględnione w umowie, informacje w sprawie spisów abonentów oraz ograniczeń w zakresie korzystania z urządzeń końcowych, takich jak telefony zabezpieczone blokadą karty SIM, a także możliwe będzie skreślenie lit. c) w sprawie obsługi technicznej.

Poprawka 19

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 12

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 20 – ustęp 2 – akapit pierwszy – litera c)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(c) rodzaje oferowanej obsługi technicznej;

skreślona

Or. en

Uzasadnienie

Odniesienie do obsługi technicznej zostało uwzględnione w lit. b) powyżej.

Poprawka 20

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 12

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 20 – ustęp 2 – akapit pierwszy – litera d)

Tekst proponowany przez Komisję

d) szczegółowe dane dotyczące cen i taryf oraz sposobów uzyskiwania aktualnych informacji o wszystkich stosownych taryfach i opłatach eksploatacyjnych;

Poprawka

d) szczegółowe dane dotyczące cen i taryf oraz sposobów uzyskiwania aktualnych informacji o wszystkich stosownych taryfach i opłatach eksploatacyjnych, **oferowane metody płatności oraz wszelkie różnice w kosztach związane z poszczególnymi metodami płatności;**

Or. en

Uzasadnienie

Celem poprawki jest uwzględnienie podstawowych informacji na temat dostępnych metod płatności, zwłaszcza na temat różnicy w kosztach dla abonenta, związanych z daną metodą, na przykład czy oferowana jest redukcja kosztów, jeżeli abonent zdecyduje się na stałe zlecenie lub fakturowanie elektroniczne.

Poprawka 21

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 12

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 20 – ustęp 2 – akapit pierwszy – litera e)

Tekst proponowany przez Komisję

e) okres trwania umowy, warunki wznowienia i zakończenia usług i rozwiązania umowy, włącznie z **kosztami bezpośrednimi** możliwością przeniesienia numerów i innych danych

Poprawka

e) okres trwania umowy, warunki wznowienia i zakończenia usług i rozwiązania umowy, włącznie z **wszelkimi opłatami związanymi** z możliwością przeniesienia numerów i innych danych

identyfikacyjnych;

identyfikacyjnych, *oraz, w przypadku gdy urządzenie końcowe oferowane w ramach usług jest dotowane, wszelkie koszty ponoszone przez konsumenta w związku z takim urządzeniem końcowym w przypadku rozwiązania umowy;*

Or. en

Uzasadnienie

W ten sposób abonent uzyska jasne informacje na temat kosztów związanych z dotowanym aparatem telefonicznym lub innym urządzeniem końcowym w przypadku rozwiązania umowy (przedwczesnego lub terminowego). Powyższy zapis pozostaje bez uszczerbku dla prawa krajowego, które może zakazywać takich dotacji.

Poprawka 22

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 12

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 20 – ustęp 2 – akapit pierwszy – litera h)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

h) działania, które może podjąć przedsiębiorstwo zapewniające podłączenie i/lub usługi w związku z przypadkami naruszenia bezpieczeństwa lub integralności lub zagrożeniami i słabymi punktami.

h) **rodzaj** działania, które może podjąć przedsiębiorstwo zapewniające podłączenie i/lub usługi w związku z przypadkami naruszenia bezpieczeństwa lub integralności lub zagrożeniami i słabymi punktami, **oraz wszelkie ustalenia dotyczące rekompensaty, mające zastosowanie w przypadku naruszenia bezpieczeństwa lub integralności.**

Or. en

Uzasadnienie

Ograniczenie do rodzaju działania powinno prowadzić do powstania krótszej i bardziej konkretnej informacji zamiast prawdopodobnie długiej listy teoretycznie możliwych działań. Kierując się przykładem lit. f) dotyczącej naruszeń w zakresie uzgodnionego poziomu jakości usługi, dostawcy powinni również informować o stosowanych przez nich rekompensatach.

Ujawnienie informacji na ten temat mogłoby stymulować konkurencję pod tym względem.

Poprawka 23

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 12

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 20 – ustęp 2 – akapit pierwszy a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Umowa zawiera również wszelkie informacje dotyczące prawnie dopuszczalnych zastosowań sieci łączności elektronicznej oraz sposobów ochrony prywatności i danych osobowych, o których mowa w art. 21 ust. 4a i które odpowiadają świadczonej usłudze.

Or. en

Uzasadnienie

Ten nowy akapit umożliwi krajowym organom regulacyjnym nałożenie wymogu na dostawców, by uwzględniali w umowie wszelkie aktualne informacje dotyczące zgodnego z prawem korzystania z usług łączności, również w przypadku gdy właściwy krajowy organ regulacyjny wydał informację na temat naruszania praw autorskich.

Poprawka 24

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 12

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 20 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. Informacje wymienione w ust. 2 podaje się również w umowach zawieranych między konsumentami a dostawcami usług łączności elektronicznej, innymi niż ci, którzy zapewniają podłączenie lub dostęp do publicznej sieci telefonicznej i/lub publicznie dostępnych usług

skreślony

telefonicznych. Państwa członkowskie mogą rozszerzyć ten obowiązek tak, aby obejmował innych użytkowników końcowych.

Or. en

Uzasadnienie

Patrz uzasadnienie do art. 20 ust. 2 powyżej. Możliwość rozszerzenia tego obowiązku na innych użytkowników końcowych jest utrzymana w istniejącym drugim akapicie w art. 20 ust. 2.

Poprawka 25

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 12

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 20 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4. Państwa członkowskie dopilnują, by w przypadku, gdy umowy zostały zawarte między abonentami a przedsiębiorstwami świadczącymi usługi łączności elektronicznej, umożliwiającymi komunikację głosową, abonenci wcześniej otrzymywali informacje o tym, czy zapewniony jest dostęp do służb ratunkowych. Dostawcy elektronicznych usług łączności zapewniają konsumentom jasne informacje o braku dostępu do służb ratunkowych przed zawarciem umowy i regularnie po jej zawarciu. **skreślony**

Or. en

Uzasadnienie

Patrz uzasadnienie do art. 20 ust. 2 lit. b) powyżej oraz proponowane zmiany w art. 21 ust. 4 dotyczące informacji innych niż te określone w umowie.

Poprawka 26

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 12

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 20 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

5. Państwa członkowskie dopilnują, by w przypadku zawierania umów między abonentami a przedsiębiorstwami udostępniającymi usługi i/lub sieci łączności elektronicznej, abonenci otrzymywali z wyprzedzeniem, przed zawarciem umowy i regularnie po jej zawarciu, informacje o wszelkich ograniczeniach dostępu i upowszechniania zgodnych z prawem treści lub korzystania z wszelkich legalnych programów i usług, według wyboru abonentów, wprowadzanych przez dostawcę. **skreślony**

Or. en

Uzasadnienie

Patrz uzasadnienie do art. 20 ust. 2 lit. b) powyżej oraz proponowane zmiany w art. 21 ust. 4 dotyczące informacji innych niż te określone w umowie.

Poprawka 27

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 12

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 20 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

6. Państwa członkowskie dopilnują, by w przypadku zawierania umów między abonentami a przedsiębiorstwami udostępniającymi usługi i/lub sieci łączności elektronicznej, abonenci otrzymywali, z wyprzedzeniem, przed **skreślony**

zawarciem umowy regularnie po jej zawarciu, informacje o ich obowiązkach związanych z przestrzeganiem praw autorskich i pokrewnych. Nie naruszając dyrektywy 2000/31/WE o handlu elektronicznym, dotyczy to także obowiązku informowania abonentów o najbardziej powszechnych aktach naruszeń i ich prawnych konsekwencjach.

Or. en

Uzasadnienie

Patrz uzasadnienie do art. 20 ust. 2 akapit pierwszy a (nowy) powyżej oraz do art. 21 ust. 4a (nowy) dotyczącego informacji innych niż te określone w umowie. Możliwości informowania o zgodnych z prawem zastosowaniach usług łączności nie należy ograniczać do praw autorskich. W celu uniknięcia problemów z odpowiedzialnością tego rodzaju informacje powinny być wydawane przez krajowe organy regulacyjne i powinny dotyczyć kwestii uznanych przez te organy za niezbędne. Dostawcy mogliby mieć obowiązek rozpowszechniania tych informacji wśród klientów.

Poprawka 28

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 12

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 20 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję

7. Abonenci mają prawo wycofać się z zawartych umów, bez ponoszenia kar, po zawiadomieniu o proponowanych zmianach warunków umowy. Abonentów powiadamia się w odpowiednim terminie, nie krótszym niż jeden miesiąc wcześniej, o wszelkich takich zmianach; jednocześnie informuje się ich o przysługującym prawie do wycofania się z takich umów bez ponoszenia kar, jeśli nie akceptują nowych warunków.

Poprawka

7. Abonenci mają prawo wycofać się z zawartych umów, bez ponoszenia kar, po zawiadomieniu o proponowanych zmianach warunków umowy, ***działających na niekorzyść abonenta i zaproponowanych w związku z zapisem w umowie umożliwiającym dokonywanie zmian przez jedną ze stron.*** Abonentów powiadamia się w odpowiednim terminie, nie krótszym niż jeden miesiąc wcześniej, o wszelkich takich zmianach; jednocześnie informuje się ich o przysługującym prawie do wycofania się z takich umów bez ponoszenia kar, jeśli nie akceptują nowych

warunków. *Jeżeli umowa nie zawiera zapisu umożliwiającego operatorowi dokonywanie zmian bez porozumienia z drugą stroną, w zawiadomieniu należy poinformować abonenta o prawie do odmowy przyjęcia proponowanych zmian i zachowania umowy w niezmienionym brzmieniu.*

Or. en

Uzasadnienie

Powyższe zmiany pozwolą dostawcy na zastosowanie w umowie przepisu umożliwiającego jednostronne wprowadzanie zmian w celu modyfikacji warunków umowy na korzyść abonenta. W innym przypadku dotychczasowy przepis zniechęciłby dostawców do formalnego stosowania lepszych warunków i tym samym mógłby prowadzić do podziału na nowych i starych klientów oraz możliwego zmniejszenia konkurencji. Jeżeli w umowie brak zapisów o wprowadzaniu zmian przez jedną ze stron, abonent może odmówić zmiany na mocy prawa umów.

Poprawka 29

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 12

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 21 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Państwa członkowskie zapewniają użytkownikom końcowym i konsumentom dostępność przejrzystych, porównywalnych, odpowiednich i aktualnych informacji o stosowanych cenach i taryfach oraz o standardowych warunkach odnoszących się do dostępu do i korzystania z usług określonych w art. 4, 5, 6 i 7, zgodnie z przepisami załącznika II.

skreślony

Or. en

Uzasadnienie

Proponowane połączenie z art. 21 ust. 2 poniżej.

Poprawka 30

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 12

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 21 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Państwa członkowskie dopilnują, by przedsiębiorstwa będące dostawcami publicznych sieci łączności elektronicznej i/lub usług **publikowały przejrzyste, porównywalne, odpowiednie i aktualne informacje** o stosowanych cenach i taryfach oraz o standardowych warunkach odnoszących się do dostępu do i korzystania z usług dostarczanych konsumentom. Takie informacje należy publikować w łatwo dostępnej formie.

Poprawka

2. Państwa członkowskie dopilnują, by **krajowe organy regulacyjne miały możliwość zobowiązać** przedsiębiorstwa będące dostawcami **podłączenia do** publicznych sieci łączności elektronicznej i/lub usług **łączności elektronicznej do publikowania przejrzystych, porównywalnych, odpowiednich i aktualnych informacji** o stosowanych cenach i taryfach oraz **informacji** o standardowych warunkach odnoszących się do dostępu do i korzystania z usług dostarczanych **użytkownikom końcowym i konsumentom, zgodnie z załącznikiem II**. Takie informacje należy publikować w **jasnej, kompleksowej i** łatwo dostępnej formie.

Or. en

Uzasadnienie

Tego rodzaju połączenie i zmiana art. 21 ust. 1 i 2 ma na celu rozszerzenie, uproszczenie i doprecyzowanie tych przepisów. Ponadto standardowe warunki zostaną ogółem wyłączone z konieczności spełniania wymogu porównywalności, ponieważ porównywanie takich warunków, poza szczególnymi informacjami wymaganymi na mocy załącznika II, w żadnym wypadku nie stanowi większej wartości dla interesów konsumenta.

Poprawka 31

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 12

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 21 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Państwa członkowskie dopilnują, by krajowe organy regulacyjne miały możliwość obligowania przedsiębiorstw świadczących usługi łączności elektronicznej do dostarczania **klieantom** informacji o obowiązujących taryfach **w czasie i w punkcie zakupu, w celu zapewnienia, że klienci są w pełni informowani o warunkach** cenowych.

Poprawka

4. Państwa członkowskie dopilnują, by krajowe organy regulacyjne miały możliwość obligowania przedsiębiorstw świadczących usługi **podłączenia do publicznych sieci łączności elektronicznej i/lub usługi** łączności elektronicznej do:

- a) dostarczania **abonentom** informacji o obowiązujących taryfach **przed podłączeniem do jakiegokolwiek numeru lub usługi, z zastrzeżeniem szczególnych warunków** cenowych **za ten numer lub usługę;**
- b) **regularnego informowania abonentów o braku dostępu do służb ratunkowych w ramach usługi, na którą wykupili abonament;**
- c) **informowania abonentów o wszelkich zmianach ograniczeń dostępu i upowszechniania zgodnych z prawem treści lub korzystania z wszelkich legalnych programów i usług, według wyboru abonentów, wprowadzanych przez przedsiębiorstwo;**
- d) **informowania abonentów o ich prawie do zamieszczania ich danych w spisie abonentów oraz**
- e) **regularnego informowania abonentów niepełnosprawnych o szczegółach dotyczących najnowszych produktów i usług przeznaczonych dla osób niepełnosprawnych.**

Or. en

Uzasadnienie

Celem niniejszej poprawki jest zgromadzenie proponowanych w art. 20, powtarzających się wymogów w zakresie informowania w art. 21, tam, gdzie lepiej wpasowują się w strukturę przedmiotowej dyrektywy, oraz doprecyzowanie pewnych kwestii, zwłaszcza w odniesieniu do lit. a) dotyczącej indywidualnych połączeń do najdroższych usług.

Poprawka 32

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 12

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 21 – ustęp 4a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4a. Państwa członkowskie dopilnują, by krajowe organy regulacyjne miały możliwość zobowiązać przedsiębiorstwa, o których mowa w ust. 4, do rozpowszechniania dostarczanych przez nie informacji wśród obecnych i nowych abonentów w odniesieniu do:

a) prawnie dopuszczalnego korzystania przez abonentów z usług łączności elektronicznej, w tym ochrony praw autorskich i praw powiązanych, oraz

b) dostępnych dla abonentów środków ochrony prywatności i danych osobowych podczas korzystania z usług łączności elektronicznej.

Wszelkie dodatkowe koszty ponoszone przez przedsiębiorstwo w związku ze spełnieniem tych obowiązków są zwracane przez krajowy organ regulacyjny.

Or. en

Uzasadnienie

Na mocy tego nowego ustępu krajowe organy regulacyjne będą miały prawo wymagać od

przedsiębiorstw rozpowszechniania dostarczanych przez te organy informacji na temat zgodnego z prawem korzystania z usług łączności oraz na temat środków ochrony prywatności i danych osobowych, zarówno wśród obecnych, jak i nowych abonentów – w związku z zawieraniem nowej umowy; por. art. 20 ust. 2a (nowy) powyżej. Dodatkowe koszty ponoszone z tego tytułu przez przedsiębiorstwa powinny być zwracane przez krajowy organ regulacyjny, ponieważ mowa tu o informacjach dotyczących egzekwowania prawa i służących interesowi ogółu.

Poprawka 33

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 12

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 21 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

5. Państwa członkowskie dopilnują, by krajowe organy regulacyjne miały możliwość obligowania przedsiębiorstw będących dostawcami sieci łączności elektronicznej i/lub usług do dostarczania klientom jasnych, kompleksowych informacji wymaganych zgodnie z art. 20 ust. 5 w łatwo dostępnej formie

skreślony

Or. en

Uzasadnienie

Patrz uzasadnienie do art. 20 ust. 2 powyżej.

Poprawka 34

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 12

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 21 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

6. W celu zapewnienia użytkownikom

skreślony

końcowym korzyści ze spójnego podejścia do przejrzystości taryf oraz do dostarczania informacji zgodnie z art. 20 ust. 5 we Wspólnocie, Komisja może, po konsultacji z Urzędem ds. Europejskiego Rynku Łączności Elektronicznej, zwanym dalej „Urzędem”, podejmować właściwe techniczne środki wykonawcze w tym obszarze takie, jak określanie metodologii i procedur. Te środki, służące wprowadzaniu zmian do elementów innych niż istotne niniejszej dyrektywy, muszą być przyjęte zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 37 ust. 2. W razie niezmiernie pilnego charakteru sprawy, Komisja powinna mieć możliwość skorzystania z procedury pilnej przewidzianej, o której mowa w art. 37 ust. 3.

Or. en

Uzasadnienie

Wydaje się, że konieczność zharmonizowanej przejrzystości taryf w całej Wspólnocie nie wymaga technicznych środków wykonawczych. Kwestią przejrzystości taryf powinny zająć się poszczególne krajowe organy regulacyjne.

Poprawka 35

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 13 – litera (a)

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 22 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie dopilnują, by krajowe organy regulacyjne po uwzględnieniu stanowisk zainteresowanych stron, miały możliwość wymagać od przedsiębiorstw będących dostawcami świadczących publicznie dostępnych sieci i/lub usług łączności

Poprawka

1. Państwa członkowskie dopilnują, by krajowe organy regulacyjne po uwzględnieniu stanowisk zainteresowanych stron, miały możliwość wymagać od przedsiębiorstw będących dostawcami świadczących publicznie dostępnych sieci i/lub usług łączności

elektronicznej publikowania porównywalnych, odpowiednich i aktualnych informacji o jakości ich usług dla użytkowników końcowych i zapewnienia równorzędnego dostępu do tych informacji użytkownikom niepełnosprawnym. Przed publikacją informacje są również dostarczane krajowemu organowi regulacyjnemu, na jego wniosek.

elektronicznej publikowania porównywalnych, odpowiednich i aktualnych informacji o jakości ich usług dla użytkowników końcowych i **o środkach wprowadzanych w celu** zapewnienia równorzędnego dostępu do tych informacji użytkownikom niepełnosprawnym. Przed publikacją informacje są również dostarczane krajowemu organowi regulacyjnemu, na jego wniosek.

Or. en

Uzasadnienie

W tekście proponowanym przez Komisję połączono w pewnym stopniu odmienne aspekty informacji w sprawie jakości usług z równorzędnym dostępem dla niepełnosprawnych użytkowników końcowych. Proponowana zmiana ma na celu wyjaśnienie tej kwestii.

Poprawka 36

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 13 – litera (aa) (nowa)

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 22 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(aa) Ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Krajowe organy regulacyjne mogą, w celu zapewnienia użytkownikom końcowym, w tym użytkownikom niepełnosprawnym, dostępu do wyczerpujących, porównywalnych, wiarygodnych i przyjaznych dla użytkownika informacji, określać, między innymi, parametry jakości usług, które należy mierzyć oraz zawartość, formę i sposób podania informacji przeznaczonej do opublikowania, w tym ewentualne mechanizmy certyfikacji jakości. Można stosować parametry,

definicje i metody pomiaru, podane w załączniku III, w odpowiednich przypadkach.”

Or. en

Uzasadnienie

Powyższa zmiana istniejącego tekstu, do którego Komisja nie wprowadziła żadnych poprawek, wprowadza koncepcję mechanizmów certyfikacji jakości; dokonano także niewielkich ulepszeń istniejącego tekstu.

Poprawka 37

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 13 – litera (b)

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 22 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. W celu niedopuszczenia do degradacji usług i spowolnienia ruchu w sieciach, **Komisja, po konsultacji z Urzędem, może przyjąć techniczne środki wykonawcze dotyczące wymogów** w zakresie minimalnej jakości usług, **którą określa krajowy organ regulacyjny, w stosunku do przedsiębiorstwa będącego dostawcą publicznych sieci łączności. Te środki, służące wprowadzaniu zmian do elementów innych niż istotne niniejszej dyrektywy, muszą być przyjęte zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 37 ust. 2. W razie niezmiernie pilnego charakteru sprawy, Komisja powinna mieć możliwość skorzystania z procedury pilnej przewidzianej, o której mowa w art. 37 ust. 3.**

3. W celu niedopuszczenia do degradacji usług i spowolnienia ruchu w sieciach **oraz w celu zagwarantowania, że możliwość dostępu i upowszechniania przez użytkownika zgodnych z prawem treści lub korzystania z wszelkich wybranych przez niego legalnych programów i usług nie jest bezzasadnie ograniczana, krajowe organy regulacyjne mogą przyjąć wymogi** w zakresie minimalnej jakości usług. **Krajowy organ regulacyjny może uznać ograniczenie nałożone przez operatora na możliwość dostępu i upowszechniania przez użytkownika zgodnych z prawem treści lub korzystania z wszelkich wybranych przez niego legalnych programów i usług za bezzasadne, jeżeli jest ono dyskryminujące ze względu na źródło, przeznaczenie, treść lub rodzaj zastosowania użytkowego i nie jest należyście uzasadnione przez operatora.**

Uzasadnienie

Niniejsza poprawka ma na celu wyeliminowanie swego rodzaju sprzeczności istniejącej we wniosku pomiędzy z jednej strony prawem operatorów do ograniczania dostępu, w przypadku ujawnienia, a z drugiej strony obowiązkiem nałożonym na krajowe organy regulacyjne w proponowanym art. 28 ust. 1 lit. a) do zagwarantowania, że dostęp nie jest ograniczany, i nowym celem polityki zawartym w art. 8 ust. 4 lit. g) dyrektywy ramowej. Zamiast tego, krajowe organy regulacyjne miałyby możliwość podejmowania działań w przypadku bezzasadnego wprowadzania ograniczeń przez operatorów. Art. 28 ust. 1 lit. a) zostaje skreślony.

Poprawka 38

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 14

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 23

Tekst proponowany przez Komisję

Państwa członkowskie podejmują wszelkie niezbędne środki w celu zapewnienia dostępności publicznie dostępnych usług telefonicznych *dostarczanych za pośrednictwem publicznych sieci łączności* w przypadku załamania sieci w wyniku katastrofy lub działania siły wyższej. Państwa członkowskie dopilnują, by przedsiębiorstwa świadczące publicznie dostępne usługi telefoniczne podejmowały wszelkie racjonalnie uzasadnione kroki w celu zapewnienia nieprzerwanego dostępu do służb ratunkowych.

Poprawka

Państwa członkowskie podejmują wszelkie niezbędne środki w celu zapewnienia *w możliwie największym stopniu pełnej* dostępności publicznie dostępnych usług telefonicznych w przypadku załamania sieci w wyniku katastrofy lub działania siły wyższej. Państwa członkowskie dopilnują, by przedsiębiorstwa świadczące publicznie dostępne usługi telefoniczne podejmowały wszelkie racjonalnie uzasadnione kroki w celu zapewnienia nieprzerwanego dostępu do służb ratunkowych.

Uzasadnienie

Doprecyzowanie, którego celem jest uwzględnienie faktu, że świadczenie usługi może być

wykluczone w przypadku prawdziwej katastrofy lub działania siły wyższej, tj. braku możliwości prowadzenia działalności.

Poprawka 39

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 15 – litera (ba) (nowa)

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 25 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(ba) Ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Państwa członkowskie nie zachowują żadnych ograniczeń regulacyjnych, które powstrzymują użytkowników końcowych w jednym państwie członkowskim przed bezpośrednim dostępem do biura numerów w innym państwie członkowskim w drodze połączenia głosowego lub wiadomości SMS, a także wprowadzają środki zapewniające taki dostęp zgodnie z art. 28.”

Or. en

Uzasadnienie

Powyższa zmiana istniejącego tekstu, do którego Komisja nie wprowadziła żadnych poprawek, ma na celu rozwiązanie problemów obserwowanych w praktyce w odniesieniu do dostępu do transgranicznych usług związanych z biurami numerów.

Poprawka 40

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 16

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 26 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2. Państwa członkowskie dopilnują, by

2. Państwa członkowskie dopilnują, by

przedsiębiorstwa świadczące usługi inicjowania krajowego i/lub międzynarodowego wywołania za pośrednictwem numeru lub numerów istniejących w krajowym lub międzynarodowym planie numeracji telefonicznej umożliwiały dostęp do służb ratunkowych.

przedsiębiorstwa świadczące usługi **łączy** inicjowania krajowego i/lub międzynarodowego wywołania za pośrednictwem numeru lub numerów istniejących w krajowym lub międzynarodowym planie numeracji telefonicznej umożliwiały dostęp do służb ratunkowych.

Or. en

Uzasadnienie

Doprecyzowanie przy użyciu zdefiniowanego terminu zawartego w dyrektywie ramowej. Obowiązek zapewnienia dostępu do służb ratunkowych nadal byłby uzależniony od tego, czy faktycznie oferowana usługa dotyczy inicjowania wywołania.

Poprawka 41

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 16

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 26 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Państwa członkowskie dopilnują, by użytkownicy niepełnosprawni mieli **możliwość dostępu** do służb ratunkowych. W celu zapewnienia użytkownikom niepełnosprawnym dostępu do służb ratunkowych w czasie podróży w państwach członkowskich, podejmowane środki **mogą polegać** na zapewnieniu zgodności z odpowiednimi normami i specyfikacjami publikowanymi zgodnie z przepisami art. 17 dyrektywy 2002/21/WE (dyrektywy ramowej).

Poprawka

4. Państwa członkowskie dopilnują, by użytkownicy niepełnosprawni mieli **dostęp** do służb ratunkowych, **równoważny do tego, z którego korzystają inni użytkownicy końcowi**. W celu zapewnienia użytkownikom niepełnosprawnym dostępu do służb ratunkowych w czasie podróży w państwach członkowskich, podejmowane środki **polegają** na zapewnieniu zgodności z odpowiednimi normami i specyfikacjami publikowanymi zgodnie z przepisami art. 17 dyrektywy 2002/21/WE (dyrektywy ramowej).

Or. en

Uzasadnienie

Zmiana ma na celu uzyskanie zgodności przedmiotowego tekstu z przepisami art. 7 oraz nadanie procesowi stosowania właściwych norm charakteru obowiązkowego.

Poprawka 42

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 16

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 26 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

5. Państwa członkowskie dopilnują, by informacje o lokalizacji rozmówców były bezpłatnie udostępniane **usługom ratunkowym w przypadku** wszystkich wywołań jednego europejskiego numeru alarmowego „112”.

Państwa członkowskie wymagają, by informacje o lokalizacji rozmówców były automatycznie dostarczane niezwłocznie po dotarciu wywołania alarmowego do służby ratunkowej.

Poprawka

5. Państwa członkowskie dopilnują, by, **w stopniu, w jakim jest to technicznie wykonalne**, informacje o lokalizacji rozmówców były bezpłatnie udostępniane **niezwłocznie po dotarciu wywołania alarmowego do służby ratunkowej. Ma to również zastosowanie do** wszystkich wywołań jednego europejskiego numeru alarmowego „112”.

Or. en

Uzasadnienie

Utrzymano potrzebę wykonalności pod względem technicznym z uwagi na niektóre rodzaje usług i możliwości centrów alarmowych, a także z uwagi na rozwój techniczny, który może mieć wpływ na poszczególne metody. Obowiązek ten powinien w równym stopniu odnosić się do pozostałych krajowych numerów alarmowych i numeru „112”.

Poprawka 43

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 16

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 26 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

6. Państwa członkowskie zapewniają obywatelom odpowiednie informacje o istnieniu jednego europejskiego numeru alarmowego „112” i korzystaniu z niego, w szczególności poprzez podejmowanie inicjatyw przeznaczonych dla osób podróżujących między państwami członkowskimi. ***Państwa członkowskie przedkładają Komisji i Urzędowi roczne sprawozdania dotyczące środków podjętych w tym względzie.***

6. Państwa członkowskie zapewniają obywatelom odpowiednie informacje o istnieniu jednego europejskiego numeru alarmowego „112” i korzystaniu z niego, w szczególności poprzez podejmowanie inicjatyw przeznaczonych dla osób podróżujących między państwami członkowskimi.

Or. en

Uzasadnienie

Oddzielne sprawozdanie roczne wydaje się zbędnym obciążeniem. Zamiast tego, środki przewidziane w odniesieniu do numeru „112” należy uwzględnić w szerszym corocznym sprawozdaniu, o którym mowa w art. 33 ust. 3 poniżej.

Poprawka 44

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 16

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 26 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

7. W celu skutecznego świadczenia usług

7. W celu skutecznego świadczenia usług

numeru „112” w państwach członkowskich, w tym zapewnienia dostępu do nich niepełnosprawnym użytkownikom końcowym, podróżującym w innych państwach członkowskich, Komisja, po konsultacji z *Urzędem*, może przyjąć techniczne środki wykonawcze.

Te środki, służące wprowadzaniu zmian do elementów innych niż istotne niniejszej dyrektywy, muszą być przyjęte zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 37 ust. 2. ***Wrazie niezmiernie pilnego charakteru sprawy, Komisja powinna mieć możliwość skorzystania z procedury pilnej przewidzianej, o której mowa w art. 37 ust. 3.***

numeru „112” w państwach członkowskich, w tym zapewnienia dostępu do nich niepełnosprawnym użytkownikom końcowym, podróżującym w innych państwach członkowskich, Komisja, po konsultacji z *[xxx]*, może przyjąć techniczne środki wykonawcze.

Te środki, służące wprowadzaniu zmian do elementów innych niż istotne niniejszej dyrektywy, muszą być przyjęte zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 37 ust. 2.

Or. en

(Niniejsza poprawka, zarówno pod względem zastąpienia odniesienia do proponowanego Urzędu, jak i skreślenia odniesienia do procedury pilnej, ma zastosowanie do całego tekstu. Jej przyjęcie będzie się wiązało z koniecznością dokonania odpowiednich zmian w całym tekście.)

Uzasadnienie

Decyzja o ustanowieniu urzędu jest przedmiotem oddzielnego sprawozdania. Dla celów bieżących oraz z uwagi na zachowanie spójności wszystkie odniesienia do urzędu należy zatem skreślić. Również w pilnych przypadkach Parlament Europejski powinien mieć możliwość przeglądu projektów środków. Konieczność współpracy między instytucjami jest uwzględniona w proponowanych zmianach do punktu 39 preambuły powyżej.

Poprawka 45

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 16

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 27 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2. Te państwa członkowskie, którym

skreślony

**Międzynarodowy Związek
Telekomunikacyjny (ITU) przydzielił
międzynarodowy kod „3883” powierzając
Urzędowi wyłączną odpowiedzialność za
zarządzanie przestrzenią numerową
telefonii europejskiej.**

Or. en

Uzasadnienie

Powyższą propozycję należy skreślić jako zbędną, ponieważ dotyczy ona przestrzeni numerowej, która nie jest obecnie używana i prawdopodobnie nie będzie używana w przyszłości ze względu na brak zapotrzebowania. Przestrzeń ta jest również powiązana z proponowanym urzędem; patrz uzasadnienie do art. 26 ust. 7 powyżej.

Poprawka 46

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 16

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 27 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

***3. Państwa członkowskie dopilnują, by
wszystkie przedsiębiorstwa prowadzące
publiczne sieci telefoniczne, realizowały
wszystkie wywołania przychodzące do
przestrzeni numerowej telefonii
europejskiej według stawek
nieprzekraczających maksymalnej stawki,
którą stosują dla wywołań do i z innych
państw członkowskich.***

skreślony

Or. en

Uzasadnienie

Patrz uzasadnienie do art. 27 ust. 2 powyżej. Niniejsze skreślenie ma wpływ nie tylko na zmiany zaproponowane przez Komisję, lecz na artykuł jako całość. Art. 27 będzie się składał tylko z ust. 1.

Poprawka 47

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 16

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 28 – ustęp 1 – akapit pierwszy – część wprowadzająca

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie dopilnują, by krajowe organy regulacyjne podejmowały wszelkie niezbędne kroki w celu zagwarantowania, że:

Poprawka

1. Państwa członkowskie dopilnują, by **w sytuacji, gdy jest to wykonalne pod względem technicznym i gospodarczym, i z wyjątkiem przypadków, gdy wywołujący abonent postanowił ze względów handlowych ograniczyć dostęp stron wywołujących z poszczególnych obszarów geograficznych**, krajowe organy regulacyjne podejmowały wszelkie niezbędne kroki w celu zagwarantowania, że:

Or. en

Uzasadnienie

Aby uniknąć zbędnie obciążającej regulacji oraz środka umożliwiającego podejmowanie decyzji według uznania władz poszczególnych krajów, należy utrzymać obecne zastrzeżenie dotyczące wykonalności pod względem technicznym i gospodarczym oraz możliwości uniknięcia, na przykład przez operatora bezpłatnego numeru, wydatków z powodu wywołań z odległych obszarów.

Poprawka 48

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 16

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 28 – ustęp 1 – akapit pierwszy – litera (a)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(a) użytkownicy końcowi mają możliwość dostępu do i korzystania z usług, włącznie z usługami społeczeństwa informacyjnego, świadczonych w obrębie Wspólnoty oraz

skreślony

Or. en

Uzasadnienie

Patrz uzasadnienie do art. 22 ust. 3. Wydaje się, że tekst w proponowanym brzmieniu jest sprzeczny z zasadą, zgodnie z którą w warunkach konkurencji operatorzy powinni mieć możliwość ograniczania dostępu, o ile abonenci są o tym poinformowani. Poprawka do art. 22 ust. 3 umożliwiłaby krajowym organom regulacyjnym podejmowanie działań również w przypadkach, gdy istnieje konkurencja, lecz ograniczanie dostępu jest bezzasadne.

Poprawka 49

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 16

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 28 – ustęp 1 – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

W każdym przypadku z osobna krajowe organy regulacyjne mają możliwość zablokowania dostępu do numerów lub usług, gdy jest to uzasadnione podejrzeniem oszustwa lub niewłaściwego korzystania.

W każdym przypadku z osobna krajowe organy regulacyjne mają możliwość zablokowania dostępu do numerów lub usług, gdy jest to uzasadnione podejrzeniem oszustwa lub niewłaściwego korzystania, ***oraz zagwarantowania, że w takich przypadkach, w tym w sytuacji, gdy prowadzone jest dochodzenie, dostawcy usług łączności elektronicznej wstrzymują dochody z właściwych połączeń wzajemnych lub innych usług.***

Or. en

Uzasadnienie

Środkiem, który najprawdopodobniej skutecznie powstrzyma przypadki oszustwa i niewłaściwego korzystania, jest wstrzymanie dochodów.

Poprawka 50

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 18

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 30 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Przenoszenie numerów, a następnie ich aktywacja, odbywa się w możliwie najkrótszym czasie, nie później niż w ciągu jednego dnia roboczego, licząc od pierwszego wniosku zgłoszonego przez abonenta.

Poprawka

4. Przenoszenie numerów, a następnie ich aktywacja, odbywa się w możliwie najkrótszym czasie, nie później niż w ciągu jednego dnia roboczego, licząc od pierwszego wniosku zgłoszonego przez abonenta. ***Krajowe organy regulacyjne mogą przedłużyć ten jednodniowy termin i w razie potrzeby zalecić odpowiednie środki służące zagwarantowaniu, że numery abonentów nie są przenoszone wbrew ich woli. Krajowe organy regulacyjne mogą nałożyć odpowiednie sankcje na dostawców, w tym obowiązek wypłaty rekompensaty, w przypadku opóźnień w przenoszeniu numeru lub nadużyć w zakresie przenoszenia numerów przez dostawców lub w ich imieniu.***

Or. en

Uzasadnienie

Przeniesienie numeru w ciągu jednego dnia jest wykonalne z technologicznego punktu widzenia i leży w interesie konsumenta. Powinno być zatem standardem. Dochodziło jednak do nadużyć, kiedy to klientom przenoszono numery wbrew ich woli, co opisano m.in. w 13. sprawozdaniu Komisji z wdrożenia. Krajowym organom regulacyjnym należy zatem umożliwić wprowadzanie wyjątków od zasady dotyczącej jednego dnia i zalecanie w razie

potrzeby innych odpowiednich środków, a także nakładanie odpowiednich sankcji.

Poprawka 51

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 18

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 30 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

5. Komisja może, po konsultacji z Urzędem i uwzględnieniu warunków technologicznych i rynkowych, wprowadzić zmiany do załącznika I zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 37 ust. 2.

skreślony

Takie zmiany mogą, w szczególności przewidywać:

(a) możliwość przenoszenia numeru między sieciami stacjonarnymi a ruchomymi;

(b) możliwość przenoszenia identyfikatorów abonentów i pokrewnych informacji, i tym przypadku przepisy ustanowione w ust. 2, 3 i 4 stosują się również do tych identyfikatorów.

Or. en

Uzasadnienie

Poprawki do Załącznika należy rozpatrywać w drodze normalnej procedury legislacyjnej.

Poprawka 52

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 18

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 30 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję

6. Bez uszczerbku dla każdego minimalnego okresu umownego, **krajowe organy regulacyjne** dopilnują, by **warunki i** procedury rozwiązania **umowy** nie miały mają zniechęcającego wpływu na zmianę dostawców usług.

Poprawka

6. Bez uszczerbku dla każdego minimalnego okresu umownego, **państwa członkowskie** dopilnują, by procedury rozwiązania **umów** nie miały mają zniechęcającego wpływu na zmianę dostawców usług.

Or. en

Uzasadnienie

Ten obowiązek powinien spoczywać na państwach członkowskich, ponieważ kompetencje w tym zakresie mogą mieć organy krajowe inne niż krajowe organy regulacyjne. Warunki odnoszące się do umów są określone w art. 20, a także przez prawo ochrony konsumentów, co oznacza, że powyższy przepis należy ograniczyć do procedur, które mają odwieść abonentów od zmiany dostawcy.

Poprawka 53

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 20 – litera (-a) (nowa)

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 33 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(-a) Ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Państwa członkowskie zapewniają w stopniu właściwym, aby krajowe organy regulacyjne brały pod uwagę stanowiska użytkowników końcowych, [...] użytkowników, [...] wytwórców oraz przedsiębiorstw, które zapewniają sieci lub usługi łączności elektronicznej w sprawach związanych ze wszystkimi prawami użytkowników końcowych i konsumentów, odnoszącymi się do publicznie dostępnych usług łączności elektronicznej, w szczególności w przypadkach, gdy mają one znaczący

wpływ na rynek.”

Or. en

Uzasadnienie

Tekst ust. 1 odnosi się do wszystkich użytkowników końcowych i konsumentów, bez konieczności wymieniania w sposób szczególny końcowych użytkowników niepełnosprawnych z uwagi na szczególne odniesienie do tych użytkowników w nowym akapicie drugim art. 33 ust. 1 poniżej.

Poprawka 54

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 20 – litera (a)

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 33 – ustęp 1 – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

W szczególności, państwa członkowskie dopilnują, by krajowe organy regulacyjne ustanowiły ***mechanizm*** konsultacji ***zapewniający***, że w ich procesie decyzyjnym należy uwzględnić się ***interesy konsumentów w obszarze łączności elektronicznej***.

Poprawka

W szczególności, państwa członkowskie dopilnują, by krajowe organy regulacyjne ustanowiły ***mechanizmy*** konsultacji ***zapewniające***, że w ich procesie decyzyjnym należy uwzględnić się ***kwestie dotyczące użytkowników końcowych, w tym w szczególności użytkowników niepełnosprawnych***.

Or. en

Uzasadnienie

Zmiana ma na celu zachowanie spójności.

Poprawka 55

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 20 – litera (b)

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 33 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. Państwa członkowskie składają Komisji i Urzędowi coroczne sprawozdanie dotyczące podjętych środków i postępu w kierunku poprawy międzyoperacyjności oraz korzystania z i dostępu do usług łączności elektronicznej i urzędzeń końcowych przez użytkowników niepełnosprawnych. *skreślony*

Or. en

Uzasadnienie

Ten dodatkowy wymóg przedkładania sprawozdań stanowi zbędne obciążenie. Informacje na ten temat można uwzględnić w innym obowiązującym sprawozdaniu, na przykład wymaganym na mocy dyrektywy ramowej.

Poprawka 56

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 25

Dyrektywa 2002/22/WE

Załącznik I – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**OPIS USŁUG DODATKOWYCH I
USŁUG OKREŚLONYCH W ART. 10
(KONTROLA WYDATKÓW) I ART. 29
(USŁUGI DODATKOWE)**

**OPIS USŁUG DODATKOWYCH I
USŁUG OKREŚLONYCH W ART. 10
(KONTROLA WYDATKÓW), ART. 29
(USŁUGI DODATKOWE) I ART. 30
(UŁATWIENIE ZMIANY DOSTAWCY)**

Uzasadnienie

Poprawka ma na celu odzwierciedlenie dodania części C do załącznika I.

Poprawka 57

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 4 – ustęp 1 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie przyjmują i publikują przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy najpóźniej do dnia [...] r. O przyjętych przepisach państwa członkowskie powiadamiają Komisję i przekazują **jej** tabelę korelacji między tymi przepisami a przepisami niniejszej dyrektywy.

Poprawka

1. Państwa członkowskie przyjmują i publikują przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy najpóźniej do dnia [...] r. O przyjętych przepisach państwa członkowskie powiadamiają **Parlament Europejski i** Komisję i przekazują **im** tabelę korelacji między tymi przepisami a przepisami niniejszej dyrektywy.

Or. en

Uzasadnienie

Aby Parlament mógł monitorować transpozycję przedmiotowej dyrektywy na równych warunkach z Radą i Komisją oraz niezależnie od nich, Parlament powinien otrzymywać takie same informacje na temat krajowych środków transpozycji i w tym samym czasie co Komisja.

Poprawka 58

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Załącznik I – Część A– litera (e)
Dyrektywa 2002/22/WE
Załącznik I – Część A– litera (e)

Tekst proponowany przez Komisję

Państwa członkowskie zatwierdzają

Poprawka

Państwa członkowskie zatwierdzają

szczególne środki, które mają być proporcjonalne, niedyskryminacyjne i publikowane, obejmujące niepłacenie rachunków telefonicznych operatorów wyznaczonych zgodnie z art. 8. Te środki zapewnią udzielanie abonentowi z wyprzedzeniem stosownego ostrzeżenia o mającym nastąpić przerwaniu świadczenia lub odłączeniu od usługi. ***Każde przerwanie świadczenia usług jest normalnie ograniczone do usługi, której dotyczy.*** Z wyjątkiem przypadków oszustwa, uporczywego spóźniania się z płatnościami lub niepłacenia, te środki mają zapewnić, aby w miarę możliwości technicznych, wszelkie przerwania świadczenia usługi były ograniczone do usługi, której dotyczą. Odłączenie za niepłacenie rachunków powinno mieć miejsce tylko po udzieleniu abonentowi stosownego ostrzeżenia. Państwa członkowskie mogą zezwolić na okres ograniczonego świadczenia usługi przed całkowitym odłączeniem, podczas którego zezwala się tylko na wywołania niepociągające za sobą obciążeń abonenta (np. wywołania „112”).

szczególne środki, które mają być proporcjonalne, niedyskryminacyjne i publikowane, obejmujące niepłacenie rachunków telefonicznych operatorów wyznaczonych zgodnie z art. 8. Te środki zapewnią udzielanie abonentowi z wyprzedzeniem stosownego ostrzeżenia o mającym nastąpić przerwaniu świadczenia lub odłączeniu od usługi. Z wyjątkiem przypadków oszustwa, uporczywego spóźniania się z płatnościami lub niepłacenia, te środki mają zapewnić, aby w miarę możliwości technicznych, wszelkie przerwania świadczenia usługi były ograniczone do usługi, której dotyczą. Odłączenie za niepłacenie rachunków powinno mieć miejsce tylko po udzieleniu abonentowi stosownego ostrzeżenia. Państwa członkowskie mogą zezwolić na okres ograniczonego świadczenia usługi przed całkowitym odłączeniem, podczas którego zezwala się tylko na wywołania niepociągające za sobą obciążeń abonenta (np. wywołania „112”).

Or. en

Uzasadnienie

Nalożenie na krajowe organy regulacyjne obowiązku zatwierdzania odłączenia w przypadku oszustwa, uporczywego spóźniania się z płatnościami lub niepłacenia byłoby nieproporcjonalne i prowadziłoby do zbędnej biurokracji.

Poprawka 59

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Załącznik II – część wprowadzająca

Dyrektywa 2002/22/WE

Załącznik II – część wprowadzająca

Tekst proponowany przez Komisję

Krajowy organ regulacyjny ma obowiązek zapewnić publikację informacji wyszczególnionych w niniejszym załączniku, zgodnie z art. 21. Do krajowego organu regulacyjnego należy decyzja, które informacje mają być opublikowane przez przedsiębiorstwa zapewniające publiczne sieci telefoniczne i/lub publicznie dostępne usługi telefoniczne, a które przez sam krajowy organ regulacyjny tak, aby zapewnić konsumentom możliwość dokonywania wyboru na podstawie informacji. ***Jeżeli informacje publikują przedsiębiorstwa zapewniające publiczne sieci telefoniczne i/lub publicznie dostępne usługi telefoniczne, krajowy organ regulacyjny może określić sposób publikacji tych informacji, w celu zapewnienia, że konsumenci są w pełni informowani.***

Poprawka

Krajowy organ regulacyjny ma obowiązek zapewnić publikację informacji wyszczególnionych w niniejszym załączniku, zgodnie z art. 21. Do krajowego organu regulacyjnego należy decyzja, które informacje mają być opublikowane przez przedsiębiorstwa zapewniające publiczne sieci telefoniczne i/lub publicznie dostępne usługi telefoniczne, a które przez sam krajowy organ regulacyjny tak, aby zapewnić konsumentom możliwość dokonywania wyboru na podstawie informacji.

Or. en

Uzasadnienie

Skreślony tekst jest uwzględniony w art. 21 ust. 2.

Poprawka 60

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Załącznik II – punkt 2.2

Dyrektywa 2002/22/WE

Załącznik II – punkt 2.2

Tekst proponowany przez Komisję

2.2. Standardowe taryfy z ***wyszczególnieniem elementów, które zostały uwzględnione*** w każdej pozycji taryfy (np. opłaty za dostęp, opłaty za wszelkiego rodzaju formy korzystania,

Poprawka

2.2. Standardowe taryfy, ***w których wyszczególniono świadczone usługi oraz zawartość*** każdej pozycji taryfy (np. opłaty za dostęp, opłaty za wszelkiego rodzaju formy korzystania, opłaty za konserwację).

opłaty za konserwację) **wraz ze szczegółowymi opłatami** za obowiązujące standardowe upusty oraz specjalne i systemy taryf przeznaczone dla określonych odbiorców.

Należy również uwzględnić szczegóły opłat za obowiązujące standardowe upusty, specjalne systemy taryf przeznaczone dla określonych odbiorców **oraz wszelkie dodatkowe opłaty, a także koszty związane z urządzeniami końcowymi.**

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka ma na celu doprecyzowanie oraz uwzględnienie kosztów związanych z urządzeniami końcowymi.

UZASADNIENIE

Kontekst przedmiotowej dyrektywy

Wniosek Komisji dotyczący poprawek w zakresie praw konsumentów do pakietu legislacyjnego w sprawie łączności elektronicznej z 2002 r. jest jednym z trzech wniosków dotyczących reformy legislacyjnej, mających na celu zmianę obowiązujących ram regulacyjnych, które weszły w życie w 2002 r. Ogromna liczba reform miała wpływ na dyrektywę dotyczącą usługi powszechnej i praw użytkowników, mniejszej liczby zmian dokonano w dyrektywie o prywatności i łączności elektronicznej, a jedną niewielką zmianę w rozporządzeniu w sprawie współpracy w dziedzinie ochrony konsumentów.

Istnieją dwa dodatkowe powiązane wnioski dotyczące reformy, które obejmują zmiany w pozostałych trzech dyrektywach o łączności elektronicznej (dyrektywa o zezwoleniach, dyrektywa o dostępie i dyrektywa ramowa)¹ oraz w proponowanym utworzeniu Urzędu ds. Europejskiego Rynku Łączności Elektronicznej (Urząd)². Sprawozdawca współpracował zatem ściśle ze sprawozdawcami ds. tych wniosków dotyczących reformy, aby zapewnić spójne podejście regulacyjne.

W sprawozdaniu z 2001 r. (za które również był odpowiedzialny sprawozdawca), Komisja Prawna i Rynku Wewnętrznego zmieniła i zatwierdziła pierwotny wniosek dotyczący dyrektywy o usłudze powszechnej i prawach użytkowników, dodając szereg przepisów mających na celu zwiększenie ochrony konsumentów i dostępu do usług łączności dla użytkowników niepełnosprawnych. W związku z powyższym sprawozdawca z zadowoleniem przyjmuje dalsze usprawnienia wprowadzone do przedmiotowego wniosku dotyczącego reformy, które wzmocnią stanowisko przyjmowane dotychczas przez komisję IMCO.

Przedmiotowy wniosek dotyczący zmiany dyrektywy o usłudze powszechnej i prawach użytkowników nie wprowadza zmian do obecnego zakresu ani koncepcji usługi powszechnej w Unii Europejskiej. Te zagadnienia będą przedmiotem odrębnych konsultacji w 2008 r. Dlatego też sprawozdawca nie zaproponował żadnych zmian w tych dziedzinach.

Dwa cele obecnego wniosku, w odniesieniu do których należy go rozpatrywać, są następujące:

- 1) wzmocnienie i poprawa ochrony konsumentów i praw użytkowników w sektorze łączności elektronicznej poprzez — między innymi — zapewnianie konsumentom większej ilości informacji na temat cen i warunków świadczenia usług oraz ułatwianie dostępu do i stwarzanie możliwości korzystania z różnych usług łączności elektronicznej, w tym usług dla użytkowników niepełnosprawnych;

¹ Wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 2002/21/WE w sprawie wspólnych ram regulacyjnych sieci i usług łączności elektronicznej, 2002/19/WE w sprawie dostępu do sieci łączności elektronicznej oraz wzajemnych połączeń i 2002/20/WE w sprawie zezwoleń na udostępnienie sieci i usług łączności elektronicznej (COM(2007) 697 wersja ostateczna)

² Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego Europejski Urząd ds. Rynku Łączności Elektronicznej (COM(2007) 699 wersja ostateczna)

- 2) poprawa w zakresie ochrony prywatności i danych osobowych jednostek w sektorze łączności elektronicznej, w szczególności dzięki nowym wymogom powiadamiania o naruszeniu danych i usprawnionym mechanizmom wprowadzania ich w życie. W tych kwestiach sprawozdawca współpracował ściśle z Komisją Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych, która ma status komisji zaangażowanej na mocy art. 47 Regulaminu Parlamentu, ponieważ jest bezpośrednio odpowiedzialna za wnioski legislacyjne dotyczące ochrony danych. W związku z powyższym na tym etapie sprawozdawca nie zaproponował w projekcie sprawozdania poprawek dotyczących tych zagadnień.

Główne podejście przyjęte przez sprawozdawcę

Sprawozdawca zaproponował szereg poprawek dotyczących następujących obszarów uwzględnionych we wniosku. Ogólnym celem tych poprawek było uproszczenie, doprecyzowanie i wzmocnienie obecnych przepisów.

Celem poprawek było w szczególności:

- doprecyzowanie wymogów dotyczących informacji udzielanych przed zawarciem umowy;
- rozszerzenie przepisów w zakresie informowania i przejrzystości;
- dodanie nowych przepisów, zgodnie z którymi konsumenci powinni otrzymywać informacje o ich obowiązkach prawnych wynikających z korzystania z danej usługi (zwłaszcza w odniesieniu do przestrzegania praw autorskich) oraz przyjęcie środków ochrony;
- wzmocnienie przepisów w zakresie świadczenia usług dla użytkowników niepełnosprawnych;
- wprowadzenie bardziej szczegółowych zmian dotyczących dostępności numeru alarmowego „112” i lokalizacji rozmówcy;
- doprecyzowanie i uproszczenie wymogów w zakresie jakości usług;
- bardziej precyzyjne zdefiniowanie odpowiedzialności krajowych organów regulacyjnych w zakresie codziennego egzekwowania na rynku praw konsumentów poprzez usunięcie niektórych kompetencji proponowanych w tych obszarach przez Komisję;
- skreślenie przepisów służących wsparciu przestrzeni numerowej „3883”, dla której obecnie przewiduje się bardzo ograniczone zapotrzebowanie ze strony konsumentów w związku z rozwojem usług w technologii „Voice over Network”.

Sprawozdawca przekazuje te propozycje komisji IMCO i jest otwarty na dalsze sugestie zmierzające do wzmocnienia tych użytecznych reform.

